

Iuliia Zaitova

✉ izaitova@lsv.uni-saarland.de

🔗 iuliazaitova.github.io

🐙 [IuliiaZaitova](#)

🌐 [Iuliia Zaitova](#)

📧 [Iuliia Zaitova](#)

RESEARCH INTERESTS

Language Intercomprehension, Idiomaticity, Representation Learning, NLP

EDUCATION

Universität des Saarlandes

PhD in Computational Linguistics

Advisors: Prof. Dr. Tania Avgustinova, Prof. Dr. Dietrich Klakow, Prof. Dr. Bernd Möbius

Thesis: Non-Compositionality in Cross-Linguistic Intercomprehension

SFB 1102, project C4

2022 - present

Universität des Saarlandes

MSc in Language Science and Technology

Advisors: Dr. Badr M. Abdullah, Prof. Dr. Dietrich Klakow

Thesis: Modeling Mutual Spoken Word Intelligibility between Slavic languages

Department of Language Science and Technology

2019 - 2022

Udmurt State University

BA with Honours in Linguistics (specialization: Translation)

Advisor: Dr. Irina Ryabkova

Thesis: Summary translation in the media: strategies, trends, problems

Department of Translation and Applied Linguistics

2014 - 2018

TECHNICAL SKILLS

Programming Languages: Python, R, C++

Libraries and Tools: PyTorch, transformers, Sklearn, Pandas, Numpy, Git, Docker, etc.

Natural Languages: Russian (native), English (C1, 113/120 TOEFL), German (B2), Udmurt (A2)

TEACHING

Tools for NLP

Intro to Unix systems, Bash, Vim, Git, Python, cluster computing, and LaTeX

2023 - 2024

WORK EXPERIENCE

Research Assistant

Language Technology and Multilinguality Lab at DFKI

2021 - 2022

- Development of a self-supervised ML algorithm for procedural text annotation
- Statistical analysis of entity extraction algorithms
- Data processing and annotation

Research Assistant

Spoken Language Systems (LSV) at Universität des Saarlandes

2020 - 2022

- Assistance in developing computational models of language typology, using a variety of NLP algorithms
- Processing of text and speech: speech alignment, working with corpora
- Work with Phoible, Northeuralex, FastText

Research Assistant

Information and Service Systems

2019 - 2020

- Development of Sales Prediction Neural Models
- Web development (Bokeh)

Freelance Translator (English to Russian)

Amara

2016 - 2019

FUNDING

Small Grant Scheme for Doctoral Researchers of the MGK – CRC 1102

- Collaboration with Dr. Wei Xue on the project "Validating the effects of additional visual information on spoken perception of mutual intelligibility"

Saarland Stipendium 2021

PUBLICATIONS

"Predictability of Microsyntactic Units across Slavic languages: A translation-based Study" **Iuliia Zaitova**, Irina Stenger, Wei Xue, Maria Kunilovskaya, and Tania Avgustinova (In review 2024)

"Cross-Linguistic Intelligibility of Non-Compositional Expressions in Spoken Context" **Iuliia Zaitova**, Irina Stenger, Muhammad Umer Butt and Tania Avgustinova (In review 2024)

"Cross-Linguistic Processing of Non-Compositional Expressions in Slavic Languages" **Iuliia Zaitova**, Irina Stenger, Muhammad Umer Butt and Tania Avgustinova (CogAlex 2024)

"Microsyntactic Unit Detection using Word Embedding Models: Experiments on Slavic Languages" **Iuliia Zaitova**, Irina Stenger, and Tania Avgustinova (RANLP 2023)

"Mapping Phonology to Semantics: A Computational Model of Cross-Lingual Spoken-Word Recognition" **Iuliia Zaitova**, Badr M. Abdullah, and Dietrich Klakow (VarDial 2022)

"How familiar does that sound? Cross-lingual representational similarity analysis of acoustic word embeddings" Badr M. Abdullah, **Iuliia Zaitova**, Tania Avgustinova, Bernd Möbius, Dietrich Klakow (BlackboxNLP 2021)

"Do Acoustic Word Embeddings Capture Phonological Similarity? An Empirical Study" Badr M. Abdullah, Marius Mosbach, **Iuliia Zaitova**, Bernd Möbius and Dietrich Klakow (Interspeech 2021)

PRESENTATIONS

"Microsyntactic Unit Analysis using Word Embedding Models - Experiments on Slavic Languages" (TaCoS 2023)

"Microsyntactic Unit Detection using Word Embedding Models" (Poster at SFB Network meeting at UMLV)

"Microsyntactic Unit Detection using Word Embedding Models" (SFB1102 retreat 2023)

"Cross-linguistic processing of non-compositional expressions in Slavic languages" (Phonetics Colloquium at Saarland University)

EXTRACURRICULAR

Summer School on Linguistic Variability UMLV 2023
Berlin, Germany

Summer School on Deep Learning in NLP RANLP 2023
Varna, Bulgaria

Summer School: Virtual SemDial 24 WatchDial 2020
online

Au Pair in Germany 2019
Essen

Work & Travel 2017
Baltimore, USA